

## Vad är nytt i *Lieber Deutsch 3 2.0*?

På ett övergripande plan har *Lieber Deutsch 3 2.0* (andra upplagan) fått en modernisad layout och flera nya foton. Nedan presenteras några av de viktigaste innehållsmässiga ändringarna.



- **Uppdatering av ord och uttryck i texter och övningar**  
I hela boken har vi aktualiserat texter och övningar genom att ta bort och eller byta ut ålderdomliga ord och uttryck. T.ex. har olika datorord tagits bort eller bytts ut, DVD har blivit *Film* osv.
- **Ett artistporträtt med tillhörande sång har bytts ut.**  
*Lieber Deutsch 3*: Gruppen Erste Allgemeine Verunsicherung med sången *An der Copacabana*  
*Lieber Deutsch 3 2.0*: Ny grupp Sportfreunde Stiller med ny sång *54, 74, 90, 2010*
- **En text har bytts ut.**  
*Lieber Deutsch 3*: Text B. LEIA - Liebling es ist aus! (i kapitlet *So was wie Liebe*)  
*Lieber Deutsch 3 2.0*: Ny text. Text B. Das erste Date (i kapitlet *So was wie Liebe*)
- **Ändringar i *Im Fokus*-avsnitten**  
*Im Fokus* avsnitten finns kvar, men med större fokus på renodlade språkliga uttryck, såsom *um zu*, *als/wenn/wann* och *weil/deshalb* och verb med betydelnesskillnader. Se nedan.
  1. De starka verben i *Im Fokus* har flyttats:  
*Lieber Deutsch 3*: De starka verben *sein, bleiben, gehen, fahren, kommen, anfangen, beginnen, schreiben, sprechen, geben, vergessen, nehmen, stehen, sehen, finden, essen, trinken* presenteras och övas i *Im Fokus*-avsnitten.  
  
*Lieber Deutsch 3 2.0*: De starka verben återfinns i grammatikavsnittet längst bak (i en lista) och övas i lärarhandledningen i ett eget avsnitt. OBS! Vissa verb ligger kvar och övas i *Im Fokus*, men då handlar det om verbformer där vi vill visa på vilka skillnader i användning som finns, tex. *treffen/sich treffen, machen/tun, passieren/geschehen, es geht um/handeln von*.
  2. Fler tidsuttryck är inlagda i *Im Fokus*:  
*Lieber Deutsch 3 2.0*: tillagda tidsuttryck är tex. högtider, om en ... (*in einer ...*), för ... sedan (*vor...*)
- **Tilllägg av uppgifter i *Schreiben*-övningar**  
På några ställen vid skrivövningarna *Schreiben*, har det lagts till uppgifter som tränar eleven i kamratbedömning. Exempel på uppgift: "*Arbeitest zu zweit. Lest eure Texte gemeinsam. Was könnt ihr an den Texten verbessern? Verwende dabei auch die Checklisten.*"  
  
Checklistor som stöd för bedömning har lagts till i lärarhandledningen.
- **Tilllägg av *Sprechen*-övning**  
En ny *Sprechen*-övning tillagd (s. 25). Det handlar om att intervjua varandra. Till övningen följer en mall för att underlätta kommunikationen.

- **Tillägg i avsnittet *Grammatik med övningar***

Grammatikmomentet "Oregelbundna svaga verb" är tillagt i grammatikdelen. (*brennen, bringen, denken, kennen, nennen, rennen* tränas)

- **Tillägg av ljudinspelningar - mer ljud**

*Lieber Deutsch 2 3.0*

Avsnittet *Deutsch im Alltag* är inspelat och finns både på lärar- och elevljud.

De tyska orden i styckeordlistorna i slutet av boken är inspelade och finns både på elev- och lärarljud.

- **Ändringar av antalet ljudkomponenter**

*Lieber Deutsch 3*: Till boken finns tre ljudkomponenter:

Lieber Deutsch 3 lärar-cd 1-3 (lärar cd-skiva med tre skivor i).

Lieber Deutsch 3 elevljud (nedladdningsbart)

Lieber Deutsch 3 lärarljud (nedladdningsbart)

*Lieber Deutsch 3 2.0*: Till boken finns fyra ljudkomponenter:

Lieber Deutsch 3 2.0 lärar-cd 1-4 (lärar cd-skiva med fyra skivor i).

Lieber Deutsch 3 2.0 elev-cd (en elev cd-skiva med MP3-filer)

Lieber Deutsch 3 2.0 elevljud (nedladdningsbart)

Lieber Deutsch 3 2.0 lärarljud (nedladdningsbart)

Elevljudet innehåller ljudinspelningar av bokens samtliga texter, styckeordlistor och uttalsövningar. (Hörövningar, musikinslag och hörtester finns enbart på lärarens ljudkomponent.)

- **Ändringar i lärarhandledningen**

**Aktualisering.** Genom hela lärarhandledningen har allt innehåll (kapitelkommentarer, bildfrågor, diverse extra övningar, spel, ord och fraser, läxförhör, prov osv.) gått genom och aktualiserats.

**Starka verb.** I lärarhandledningen har ett avsnitt med extra övningar på starka verb lagts till. Verben tränas genom lucktexter.

**Kamratrespons/kamratbedömning.** I lärarhandledningen finns nu ett avsnitt om kamratbedömning och kamratrespons, med frågor som hjälper eleven att stegvist och konkret förbättra sina egna och andras texter.

**Checklistor skriftlig produktion.** I lärarhandledningen har lagts till ett avsnitt med checklistor som kan användas just vid skriftlig produktion, om textens struktur och innehåll, om grammatiken/formen och en övergripande kom-ihåg lista.

**LH i digitalt format.** Lärarhandledningen ligger nu i digitalt format, som en pdf-fil på cd-skiva istället för i en tryckt pärm. Dessutom finns lärarhandledningens "provbanks" även som wordfil på skivan, vilket innebär möjlighet att ändra fritt i uppgifterna så att läxprov och prov passar varje elevgrupp. Detta underlättar att individualisera proven efter elevernas olika behov.

## Vad är nytt i *Lieber Deutsch 4 2.0*?

På ett övergripande plan har *Lieber Deutsch 4 2.0* (andra upplagan) fått en modernisad layout, några nya texter och flera nya foton. Nedan presenteras några av de viktigaste innehållsmässiga ändringarna.

- **Uppdatering av ord och uttryck i texter och övningar**

I hela boken har vi aktualiserat texter och övningar genom att ta bort och eller byta ut ålderdomliga ord och uttryck. T.ex. har olika datorord tagits bort eller bytts ut, *DVD* har blivit *Film* osv.

- **Land und Leute 1: Deutschland-Quiz**

*Lieber Deutsch 4*: En lästext om Tyskland med sju olika stopp med tillhörande hörförståelse.

*Lieber Deutsch 4 2.0*: Texten har gjorts om till 15 quizfrågor, så att den motsvarar de frågesporter som finns om Österrike och Schweiz i boken. Den tillhörande hörförståelse finns kvar.

- **Kapitel: Rund um den Globus**

*Lieber Deutsch 4*: I "Unsere wunderbare Welt" finns en text om "Taj Mahal"

*Lieber Deutsch 4 2.0*: Ny text "Wunder Wattenmeer" ersätter Taj Mahal. Den handlar om naturreservatet Wattenmeer" vid Nordsjön. Nya övningar till texten i Textarbeit har ersatt de gamla övningarna.

*Lieber Deutsch 4*: Kai Wichmann – Volontär in Nepal och tillhörande hörövning.

*Lieber Deutsch 4 2.0*: Ny text ersätter Kai Wichmann. Det är en autentisk intervju med en tysk ungdom som rest runt i världen som volontär: Isabella Naujoks. Nya övningar till texten i Textarbeit har ersatt de gamla övningarna. En ny hörövning med fortsättning på intervjun med Isabella har ersatt Kai Wichmann-hörövningen.

- **Kapitel: Einfach Tierisch**

Uppdaterade uppgifter i hörövningen om djurförsök. Mindre ändringar i kapitlet, såsom uppdateringar av ord, uttryck och vissa mindre textändringar.

- **Kapitel: Das 20. Jahrhundert – eine Zeitreise**

Titeln på kapitlet har ändrats till "Eine Zeitreise" eftersom vi lagt till text som utöver "Das 20. Jahrhundert" också handlar om "Das 21. Jahrhundert".

*Lieber Deutsch 4*: "Die Jahrhundert-Revue". Historisk sakprosatext med viktiga händelser under 1900-talets historia.

*Lieber Deutsch 4 2.0*: "Die Jahrhundert-Revue" är kompletterad med viktiga historiska händelser under 2000-talet, fram tills idag.



*Lieber Deutsch 4*: Texten "Ich war dabei" är en lästext med tillhörande *Textarbeit*.  
*Lieber Deutsch 4 2.0*: Texten "Ich war dabei" har gjorts om till hörförståelseövning med höruppgifter till.

*Lieber Deutsch 4 2.0*: Hörövningen "Die Mauer von Westberlin aus gesehen" är borttagen.

- **Kapitel: Kauf dir einen Traum**

*Lieber Deutsch 4*: Texten "Überall Werbung".

*Lieber Deutsch 4 2.0*: Texten "Überall Werbung" har ersatts av "Gefangen in der Konsumgesellschaft". Texten handlar om konsumtionssamhället, i form av en intervju med tyska ungdomar. Nya övningar till texten i *Textarbeit* har ersatt de gamla övningarna.

*Lieber Deutsch 4 2.0*: Tillägg av en helt ny text "Lebensmittelverschwendung". Den handlar om vår livsmedelskonsumtion, där en tysk tjej berättar hur hon bidrar till att minska svinet av mat. Med tillhörande *Textarbeit*.

- **Kapitel: Helden – Entscheidungen**

Kapitlet "Helden" (om hjältar) har ersatts av ett helt nytt kapitel, "Entscheidungen". Det handlar om olika val i livet. Följande texter och hörövningar finns i nya kapitlet:

- *Die Blogger-Ecke* (blogg där ungdomar berättar om sina framtidsplaner, och val inför framtiden)
- *Schwedische Jugendliche über ihre Zukunft* (hörförståelse om vad svenska ungdomar tänker om sin framtid)
- *Immer erreichbar sein - eine gute Sache oder nicht?* (en text om valet att ständigt vara uppkopplad och nåbar)
- *Junge Entrepreneurere* (text om två entreprenörer och deras val att starta eget)
- *Anders* (skönlitterär text om valet att gripa in i en svår situation eller inte, texten är kvar från det tidigare kapitlet "Helden")
- *Kurznachrichten* (hörförståelse med fyra korta nyheter, texten är kvar från det tidigare kapitlet "Helden")

- **Kapitel Märchenhaft**

Tillägg av en kombinerad läs- och hörövning som handlar om Kaspar Hauser, Loreley och olyckstal. I övrigt, mindre ändringar i kapitlet, såsom uppdateringar av ord, uttryck och vissa mindre textändringar.

- **Kapitel Geistesgrößen**

Texten "Mit Kimputer unterwegs" och tillhörande övningar är borttagna

I övrigt mindre ändringar i kapitlet, såsom uppdateringar av ord, uttryck och vissa mindre textändringar.

- **Im Fokus avsnitten**

*Lieber Deutsch 4: Sprache im Fokus* tar upp olika grammatiska moment: passiv, preteritum, adjektivböjning, adjektivkomparation, genitiv, verb med dativ, konjunktioner osv.

*Lieber Deutsch 4 2.0*: *Im Fokus* tränar istället elevens produktiva och interaktiva förmågor genom funktionella övningar, såsom hur man sammanfattar en text, ordbildning och hur man uttrycker sina åsikter. Grammatikgenomgångar med övningar har flyttats till separat grammatikavsnitt, längst bak i boken. Detta efter önskemål från lärarna att få grammatiken samlad på ett ställe, så att man kan gå igenom momenten när det passar gruppen. Se info under rubriken "Grammatik"

- **Grammatik**

*Lieber Deutsch 4*: Grammatiköversikter.

*Lieber Deutsch 4 2.0*: Grammatiköversikter har kompletterats med grammatikövningar.

Grammatikmoment som går igenom och övas är:

dativobjekt, genitiv, relativa pronomen, preteritum, verb som styr dativ, löst sammansatta verb, passiv form, adjektivets komparation, adjektivets böjning, prepositioner som styr ackusativ och dativ, prepositioner som styr genitiv, konjunktioner (samordnade och underordnade) och ordföljd i bisatser.

- **Erinnerst du dich noch?-avsnitten**

Dessa avsnitt är borttagna från respektive kapitel i nya upplagan. Övningarna har lagts in i grammatikavsnittet, för att renodla grammatikträningen.

- **Tillägg av uppgifter i *Schreiben*-övningar**

På några ställen vid skrivövningarna *Schreiben*, har det lagts till uppgifter som tränar eleven i kamratbedömning och kamratrespons. Exempel på uppgift: "*Arbeitet zu zweit. Lest eure Texte gemeinsam. Was könnt ihr an den Texten verbessern? Verwende dabei auch die Checklisten.*"

Checklistor som stöd för bedömning har lagts till i lärarhandledningen.

**Lärarhandledning, ljud osv.**

Vad gäller förändringar i lärarhandledning, ljud och andra komponenter kommer vi att informera mer om detta längre fram, under våren 2015. Håll utkik på [www.liber.se](http://www.liber.se)